

Origin of Words.

The origin of a large number of words is given below as far as I have been able to learn them. The second column gives the origin of those found by Gibbs:

	<i>Ells.</i>	<i>Gibbs.</i>
English	570	67
Chinook	198	200
French	147	90
Chehalis	64	32
Nootka	23	24
Nisqually	13	7
Onoma	12	6
Clatsop	10	
Twana	8	
Canadian French	6	4
Wasco	5	4
Nittinat	5	
Clallam	4	
Yakima	4	1
Kalapuya	3	4
Nez Percé	2	
Klikitat	2	1
Clyoquot	2	
Snohomish	2	
Bellabella	1	
Makah	1	
Tillamook	1	
Chippeway	1	
	1,082	

This leaves the origin of 320 unaccounted for, or rather something over that number, as occasionally a single word in Chinook jargon is referred to two or more different languages for its origin.

Spelling.

The spelling of the words is a curiosity. The earliest writer who published a dictionary for popular use (Lionnet, in 1853), instead of following the phonetic method, the only one suitable for Indian languages, tried to follow the English method; in other words, no method at all. Gibbs, Gill, and Hibben have